



karaksa hotel

コロナ感染対策のため、7月より インルームブレックファストを開始しました

からくさホテル TOKYO STATIONは、New Normalに向けた新たなサービスとして、7月1日より朝食を客室にお届けするインルームブレックファストを開始します。発酵バター100%を使用するなどした5種類の焼き立てパン、ジャム・マーガリン、ジュース、コーヒー、紅茶が含まれ、お一人様分ずつ個包装して毎朝客室へお届けします。

※内容は変更する場合があります。

さらに、近隣の八重洲地下街、大丸東京店と提携し、対象となるレストラン、カフェ、ショップ200店舗以上で朝食券を500円の商品券として使用することもできます。

連泊の場合に毎日違う朝食を楽しめたり、朝食の代わりにランチ、ディナーやお土産の購入に充てることが可能です。

近隣施設でご利用いただける商品券については別紙をご覧ください。

朝食サービスの詳細につきましては、チェックイン時にフロントスタッフよりご案内させていただきます。

11月20日追記：1階 カフェのご利用休止について

東京都が感染状況の警戒レベルを引き上げたことにともない、新型コロナウイルス感染症の拡大防止の観点から、11月20日より当面の間、1階のカフェのご利用を休止させていただきます。ドリンクバーは引き続きご利用いただけますが、お飲み物は客室にてお楽しみください。

※今後の状況により、内容を変更させていただく場合がございます。

お客様にはご不便をおかけいたしますが、何卒ご理解ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

2020年07月01日

からくさホテル TOKYO STATION

karaksa hotel TOKYO STATION

About the Hotel Breakfast Ticket / ¥500 Voucher

This ticket may also be used as a 500 yen discount voucher at designated shops and restaurants below in lieu of hotel breakfast.

You can use this voucher for a value of 500 yen to eat breakfast outside of the hotel, or for lunch, dinner and other shopping, depending on your preference and schedule♪

Terms of Use

- * This voucher can also be used at shops and restaurants listed below.
- * Please give this voucher to establishment staff upon use.
- * **Multiple vouchers may be used together.**
- * Vouchers that have passed their expiration dates are no longer valid.
- * Voucher cannot be exchanged for cash, nor will change be given upon its use.
- * **The difference in price over 500 yen must be paid in cash when using this voucher. E-money and credit cards are not accepted.**
- * This voucher is only valid for purchases made in person at designated shops and restaurants listed.
- * If you forget or lose this voucher at time of purchase, it cannot be exchanged after the fact.
- * Use of this voucher does not allow for any points/miles to be accrued at any applicable location.
- * **Establishments bear no responsibility for any loss, theft or destruction of this voucher.**
- * This voucher cannot be used in combination with any other welcome discounts, etc.
- * The designated shops where this voucher can be redeemed may change at any time and without notice.

Designated
shops and
restaurants



■ Yaesu Shopping Mall

Restaurants and convenience stores (7-Eleven, Lawson, FamilyMart)

<https://www.yaechika.com/english/index.php>

■ Daimaru Tokyo department store

Food purchases on B1F

<https://www.daimaru.co.jp.e.md.hp.transer.com/tokyo/floor/b1f.html>

Japanese Wagashi sweets on 1F

<https://www.daimaru.co.jp.e.md.hp.transer.com/tokyo/floor/1f.html>

Restaurants on 12F

<https://www.daimaru.co.jp.e.md.hp.transer.com/tokyo/floor/12f.html>

Restaurants on 13F / Cafes on all floors

<https://www.daimaru.co.jp.e.md.hp.transer.com/tokyo/floor/13f.html>



Yaesu
Shopping
Mall
Guide Map

A pamphlet with further details is available at the front desk. Please ask our staff if you have any questions.

唐草酒店(karaksa hotel)东京站 关于酒店早餐券/折扣券

如果您不打算在酒店享用早餐，也可以前往下列指定店铺或餐厅使用此票券抵扣500日元。

按照您的喜好或是当天的行程安排，可以使用此价值500日元的代金券在酒店以外的餐厅享用三餐，或用于其他购物♪

使用条款

- 本代金券可在正面所列出的店铺或餐厅使用。
- 使用时请将此代金券出示并交给店员。
- **可同时使用多张代金券。**
- 超过有效期限的代金券将失效而无法使用。
- 代金券不能兑换现金，使用时也恕不找零。
- **使用此代金券时超过500日元的差额须使用现金补足差价。恕不接受电子支付或信用卡支付。**
- 此代金券仅限本人于正面所列指定店铺或餐厅消费时使用。
- 如果您在消费时忘记提示或是遗失代金券，恕不接受事后的兑换。
- 使用此代金券时，不适用各式会员卡的积分。
- **本酒店及相关机构对此代金券的任何丢失、盗窃或损毁不承担任何责任。**
- 此代金券不可与任何其他优惠折扣等同时使用。
- 可使用此代金券的指定店铺或有变更，对此不另行通知，敬请见谅。

指定店铺 或餐厅

■ 八重洲地下街

餐厅和便利店(7-ELEVEN便利店, 罗森, 全家便利店)
http://www.yaechika.com/chinese_sc/

■ 大丸东京店

地下1楼美食购物广场

<https://www.daimaru.co.jp.c.md.hpcn.transer-cn.com/tokyo/floor/b1f.html>

1楼的甜点卖场

<https://www.daimaru.co.jp.c.md.hpcn.transer-cn.com/tokyo/floor/1f.html>

12楼的餐厅

<https://www.daimaru.co.jp.c.md.hpcn.transer-cn.com/tokyo/floor/12f.html>

13楼的餐厅 / 各楼层咖啡厅

<https://www.daimaru.co.jp.c.md.hpcn.transer-cn.com/tokyo/floor/13f.html>



八重洲地下街
导购图

前台备有详细介绍手册。如果您有任何问题，欢迎垂询酒店员工。

唐草飯店(karaksa hotel)東京站 關於飯店早餐券/商品券

如果您不打算在飯店享用早餐，也可以前往下列指定店鋪或餐廳使用此票券折抵500日元。

根據您當天的喜好或是行程安排，您可以使用此價值500日元的商品券在飯店以外享用早餐、午餐或晚餐，或用於其他購物♪

使用的注意事項

- 本商品券可在正面所列出的店鋪或餐廳使用。
- 使用時請將此商品券出示並交給店員。
- **可同時使用多張商品券。**
- 超過有效期限的商品券將失效而無法使用。
- 商品券不能兌換現金，使用時也恕不找零。
- **在使用此商品券時超過500日元的差額必須使用現金補足差價。恕不接受電子貨幣或是信用卡。**
- 此商品券僅限本人於正面所列的指定店鋪或餐廳消費時使用。
- 如果您在消費時忘記提示或是遺失此商品券，恕不接受事後的兌換。
- 使用此商店券時，不適用各式會員卡的集點。
- **本飯店及相關設施對於此商品券的任何遺失、竊盜或毀損將不承擔任何責任。**
- 此商品券不可與任何其他優惠折扣等同時使用。
- 兌換此商品券的指定店鋪有可能在不另外進行通知下進行更改，敬請見諒。

指定店鋪 或餐廳

■ 八重洲地下街

餐廳和便利商店(7-ELEVEN, LAWSON, FamilyMart)

http://www.yaechika.com/chinese_tc/

■ 大丸東京店

地下1樓的美食廣場

<https://www.daimaru.co.jp.t.md.hp.transer.com/tokyo/floor/b1f.html>

1樓的甜點賣場

<https://www.daimaru.co.jp.t.md.hp.transer.com/tokyo/floor/1f.html>

12樓的餐廳

<https://www.daimaru.co.jp.t.md.hp.transer.com/tokyo/floor/12f.html>

13樓的餐廳 / 各樓層的咖啡廳

<https://www.daimaru.co.jp.t.md.hp.transer.com/tokyo/floor/13f.html>



八重洲地下街
导购图

櫃台備有詳細的介紹手冊。如果您有任何問題，歡迎隨時諮詢飯店員工。

카락사 호텔 도쿄역 호텔 조식 이용권 / 500엔 상품권 이용 가능 점포

조식권은 호텔 조식 이용 대신에 아래의 지정된 상점 및 음식점에서 500엔 상품권으로도 이용 가능합니다.

고객님의 선호도와 일정에 따라 500엔 상당의 상품권을 호텔 내의 조식 또는 호텔 밖에서의 식사 및 그 외의 상품을 구입하실 때 사용할 수 있습니다♪

이용 약관

- 본 상품권을 아래 나열된 상점 및 음식점에서 사용 가능합니다.
- 사용시, 본 상품권을 상점 또는 음식점의 담당자에게 제시해 주십시오.
- **여러 장의 상품권을 함께 사용할 수도 있습니다.**
- 유효 기간이 지난 상품권은 사용할 수 없습니다.
- 상품권을 현금으로 교환은 불가능하며, 사용한 후 잔액이 발생하여도 돌려받을 수 없습니다.
- **500엔 이상을 사용하실 경우, 차액은 현금으로 지불해야 합니다. 전자 화폐와 신용카드를 사용할 수 없습니다.**
- 상품권은 목록에 지정된 상점과 음식점에서만 사용 가능합니다.
- 구매 시점에 본 바우처를 잊어버렸거나 가지고 오지 않은 경우 구매 후 교환할 수 없습니다.
- 상품권을 사용시, 포인트/마일리지는 적립 불가입니다.
- **상품권의 훼손, 도난, 분실 등에 대하여 발행자는 책임을 지지 아니하며, 재발행은 불가능 합니다.**
- 상품권은 다른 할인 제도와 중복으로 사용 불가능합니다.
- 상품권을 사용할 수 있는 상점은 안내없이 변경될 가능성이 있습니다.

지정된 상점 및 음식점



■ 야에스 쇼핑몰

음식점 및 편의점(세븐일레븐, 로손, 웨미리마트)

<http://www.yaechika.com/korean/>

■ 다이마루 도쿄 백화점

B1층 음식 판매점

<https://www.daimaru.co.jp.k.md.hp.transer.com/tokyo/floor/b1f.html>

1층 일본 화과자점

<https://www.daimaru.co.jp.k.md.hp.transer.com/tokyo/floor/1f.html>

12층 음식점

<https://www.daimaru.co.jp.k.md.hp.transer.com/tokyo/floor/12f.html>

13층 음식점 / 전 층의 카페

<https://www.daimaru.co.jp.k.md.hp.transer.com/tokyo/floor/13f.html>



야에스 쇼핑몰
카미트랩

관련 정보 팜플렛은 프런트에 구비되어 있습니다. 궁금한 점이 있으실 경우, 직원에게 문의해 주십시오.

からくさホテル TOKYO STATION 「朝食券 or ¥500 対象店舗商品券」について

当ホテルの朝食券は、ホテルの朝食の代わりに対象店舗にて500円券としてご利用いただけます。

その日の気分やスケジュールに合わせて、朝食はホテル以外のお店へお出かけされたり、ランチ・ディナー・お買い物をする際に500円券としてご利用いただくこともできます♪

注意事項

- ・本券は下記記載の店舗にてご利用いただけます。
- ・ご利用の際に、本券を係員にお渡しください。
- ・**本券は、同時に複数枚併用してご利用いただけます。**
- ・本券に記載の有効期限を過ぎた券はご利用いただけません。
- ・本券は現金とお引換はできません。また、釣り銭も出ません。
- ・**ご利用商品が500円以上の場合、差額を現金でお支払いください。**
その際、電子決済・クレジットカードはご利用いただけません。
- ・本券は、店頭にご来店の上、対象商品をお買い上げになった場合のみご利用いただけます。
- ・本券の呈示漏れやお忘れによるお買い上げ後のご利用はできません。
- ・本券ご利用分には、各種カードのポイントは付与されません。
- ・**本券の盗難、紛失または滅失の場合、その責任は負いません。**
- ・本券ご利用分は各種ご優待券の割引対象外となります。
- ・本券をご利用できる店舗は事前の告知なく変更される可能性があります。

対象店舗

■八重洲地下街

レストラン、カフェ
コンビニエンスストア（セブンイレブン、
ローソン、ファミリーマート）

<https://www.yaechika.com/floormap.php>

■大丸東京店

地下1階 食品売場

<https://www.daimaru.co.jp/tokyo/floor/b1f.html>

1階 和洋菓子売場

<https://www.daimaru.co.jp/tokyo/floor/1f.html>

12階 レストラン

<https://www.daimaru.co.jp/tokyo/floor/12f.html>

13階 レストラン / 各階カフェ

<https://www.daimaru.co.jp/tokyo/floor/13f.html>



八重洲地下街
フロアマップ



フロントにパンフレットをご用意しております。お気軽にホテルスタッフにお声がけください。